

**PROGRAMME TRANSFRONTALIER DE COOPERATION TERRITORIALE  
EUROPEENNE 2014-2020  
INTERREG V A « GRANDE REGION »**

**GRENZÜBERSCHREITENDES PROGRAMM ZUR EUROPÄISCHEN  
TERRITORIALEN ZUSAMMENARBEIT 2014-2020 INTERREG V A  
„GROßREGION“**

**FICHE SYNTHETIQUE | PROJEKTKURZFASSUNG**

## **PARTIE A | TEIL A**

### **DONNEES GENERALES DU PROJET | ALLGEMEINE PROJEKTDATEN**

Intitulé du projet Projekttitel		
Acronyme Kurztitel		
Bénéficiaire chef de file Federführender Begünstigter		
Durée du projet Projektdauer	Date de début prévue Geplantes Anfangsdatum	
	Date de fin prévue Geplantes Enddatum	
Axe du PO Achse des OP		
Objectif spécifique du PO Spezifisches Ziel des OP		
Indicateur de résultat Ergebnisindikator		
Coût total estimatif du projet Geschätzte Projektgesamtkosten		
FEDER demandé Beantragter EFRE		

## **PARTIE B | TEIL B**

### **OPERATEURS DE PROJET | PROJEKTPARTNER**

#### **B1. BÉNÉFICIAIRE CHEF DE FIL DU PROJET | FEDERFÜHRENDER BEGÜNSTIGTER DES PROJEKTS**

<b>Bénéficiaire chef de file du projet   Federführender Begünstigter</b>	
Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Répresentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

## B2. OPÉRATEURS DU PROJET | PROJEKTPARTNER

Opérateur n°2   Projektpartner Nr.2	
Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Répresentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

→ Veuillez ajouter autant de cadres que d'opérateurs-partenaires.

→ Ergänzen Sie bitte für jeden weiteren Projektpartner eine neue Tabelle.

**Opérateur n°3 | Projektpartner Nr.3**

Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Répresentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

**Opérateur n°4 | Projektpartner Nr.4**

Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Répresentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

**Opérateur n°5 | Projektpartner Nr.5**

Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Représentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

**B3. PARTICIPATION D'OPÉRATEURS SITUÉS EN DEHORS DE L'ESPACE DE COOPÉRATION (ARTICLE 20 DU RÈGLEMENT (UE) N°1299/2013) |  
 TEILNAHME VON PROJEKTPARTNERN AUßERHALB DES PROGRAMMGEBIETS (ARTIKEL 20 DER VERORDNUNG (EU) NR. 1299/2013)**

Opérateur n°   Projektpartner Nr		
Nom de l'institution Name der Einrichtung		
Forme juridique Rechtsform		
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners		
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung		
Représentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)		
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)		
Rôle dans la réalisation du projet Rolle in der Durchführung des Projekt	(français)	(deutsch)



## B4. OPÉRATEURS METHODOLOGIQUES | STRATEGISCHE PROJEKTPARTNER

Opérateur-méthodologique n°1   Strategischer Projektpartner Nr.1		
Nom de l'institution Name der Einrichtung		
Forme juridique Rechtsform		
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners		
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung		
Représentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)		
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)		
Rôle dans la réalisation du projet Rolle in der Durchführung des Projektes	(français)	(deutsch)

- **Ajouter autant de cadres que d'opérateurs-partenaires méthodologiques.**
- **Ergänzen Sie bitte für jeden weiteren strategischen Projektpartner eine neue Tabelle.**

## PARTIE C | TEIL C

### DESCRIPTION DU PROJET | PROJEKTDARSTELLUNG

<b>C1. DESCRIPTION DE LA PROBLEMATIQUE DE DEPART AU REGARD DE L'OBJECTIF SPECIFIQUE SELECTIONNE</b>	<b>C1. BESCHREIBUNG DER AUSGANGSPROBLEMATIK IM HINBLICK AUF DAS AUSGEWÄHLTE SPEZIFISCHE ZIEL</b>
<p><i>Explicititez et décrivez succinctement les enjeux transfrontaliers auxquels le projet entend répondre et expliquez pourquoi une coopération transfrontalière est nécessaire pour atteindre les résultats attendus. (nombre de caractères limité)</i></p>	<p><i>Erläutern und beschreiben Sie die grenzüberschreitenden Herausforderungen, die durch das Projekt angegangen werden sollen und erläutern Sie warum eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig ist um die erwarteten Ergebnisse zu erreichen. (begrenzte Zeichenzahl)</i></p>

<b>C2. DESCRIPTION SYNTHETIQUE DU PROJET</b>	<b>C2. KURZBESCHREIBUNG DES PROJEKTS</b>
<p><i>Décrivez de façon synthétique le contenu du projet, ses objectifs et ses résultats escomptés. (nombre de caractères limité)</i></p>	<p><i>Bitte beschreiben Sie zusammenfassend den Inhalt des Projekts, seine Ziele und die zu erwartenden Ergebnisse.(begrenzte Zeichenzahl)</i></p>

<b>C3. DESCRIPTION DES ACTIONS</b>	<b>C3. BESCHREIBUNG DER AKTIONEN</b>
<b>Action 1 :</b>	<b>Aktion 1 :</b>
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>
<b>Action 2:</b>	<b>Aktion 2:</b>
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>

<b>Action 3 :</b>	<b>Aktion 3 :</b>
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>
<b>Action 4:</b>	<b>Aktion 4:</b>
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>

<b>Action 5 :</b>	<b>Aktion 5 :</b>
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>
<b>Action 6:</b>	<b>Aktion 6:</b>
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>

→ Veuillez ajouter d'autres lignes pour chaque action additionnelle.

→ Ergänzen Sie bitte weitere Zeilen für jede zusätzliche Aktion.

**PARTIE D | TEIL D**  
**BUDGET ESTIMATIF DU PROJET | VORAUSSICHTLICHES**  
**PROJEKTBUDET**

**D1. RECAPITULATIF DU BUDGET DU PROJET / ÜBERSICHT DES**  
**GESAMTPROJEKTBUDETS**

<b>Catégorie de dépenses</b> <i>Ausgabenart</i>	<b>Coût total</b> <i>Gesamtkosten</i>
Frais de personnel <i>Personalkosten</i>	
Frais de fonctionnement <i>Funktionskosten</i>	
Prestations externes <i>Externe Dienstleistungen</i>	
Frais de promotion / communication <i>Werbe- und Kommunikationskosten</i>	
Frais d'équipement <i>Einrichtungskosten</i>	
Frais d'investissement <i>Investitionskosten</i>	
<b>Total dépenses</b> <i>Gesamtkosten</i>	
<b>Recettes</b> <i>Einnahmen</i>	
<b>Coût total hors recettes</b> <i>Gesamtkosten abzüglich Einnahmen</i>	
<b>FEDER demandé</b> <i>Beantragter EFRE</i>	
<b>Contrepartie nationale</b> <i>Nationale Kofinanzierung</i>	

## D2. RECAPITULATIF DU BUDGET PAR OPERATEUR / ÜBERSICHT DES BUDGETS PRO PROJEKTPARTNER

<b>Nom de l'opérateur :</b> <hr/> <b>Name des Projektpartners : ...</b> <hr/>	<b>Cout total opérateur</b> <b>Gesamtkosten des Projektpartners</b>	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais de fonctionnement Funktionskosten		
Prestations externes Externe Dienstleistungen		
Frais de promotion / communication Werbe- und Kommunikationskosten		
Frais d'équipement Einrichtungskosten		
Frais d'investissement Investitionskosten		
<b>Cout total du budget de l'opérateur</b> <b>Gesamtkosten des Projektpartners</b>		
<b>Recettes</b> <b>Einnahmen</b>		
<b>Coût total hors recettes</b> <b>Gesamtkosten abzüglich Einnahmen</b>		
<b>FEDER demandé</b> <b>Beantragter EFRE</b>		
<b>Contrepartie nationale</b> <b>Nationale Kofinanzierung</b>	<b>Fonds propres</b> <b>Eigenmittel</b>	<b>Autres cofinancements</b> <b>publics ou privés</b> <b>Andere öffentliche oder</b> <b>private Kofinanzierungen</b>
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		



<b>Nom de l'opérateur :</b>  Name des Projektpartners : ...  	<b>Cout total opérateur</b> Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais de fonctionnement Funktionskosten		
Prestations externes Externe Dienstleistungen		
Frais de promotion / communication Werbe- und Kommunikationskosten		
Frais d'équipement Einrichtungskosten		
Frais d'investissement Investitionskosten		
<b>Cout total du budget de l'opérateur</b> Gesamtkosten des Projektpartners		
<b>Recettes</b> Einnahmen		
<b>Coût total hors recettes</b> Gesamtkosten abzüglich Einnahmen		
<b>FEDER demandé</b> Beantragter EFRE		
<b>Contrepartie nationale</b> Nationale Kofinanzierung	<b>Fonds propres</b> Eigenmittel	<b>Autres cofinancements publics ou privés</b> Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		

<b>Nom de l'opérateur :</b> <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>	<b>Cout total opérateur</b> Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais de fonctionnement Funktionskosten		
Prestations externes Externe Dienstleistungen		
Frais de promotion / communication Werbe- und Kommunikationskosten		
Frais d'équipement Einrichtungskosten		
Frais d'investissement Investitionskosten		
<b>Cout total du budget de l'opérateur</b> Gesamtkosten des Projektpartners		
<b>Recettes</b> Einnahmen		
<b>Coût total hors recettes</b> Gesamtkosten abzüglich Einnahmen		
<b>FEDER demandé</b> Beantragter EFRE		
<b>Contrepartie nationale</b> Nationale Kofinanzierung	<b>Fonds propres</b> Eigenmittel	<b>Autres cofinancements publics ou privés</b> Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		

<b>Nom de l'opérateur :</b> <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>	<b>Cout total opérateur</b> <b>Gesamtkosten des Projektpartners</b>	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais de fonctionnement Funktionskosten		
Prestations externes Externe Dienstleistungen		
Frais de promotion / communication Werbe- und Kommunikationskosten		
Frais d'équipement Einrichtungskosten		
Frais d'investissement Investitionskosten		
<b>Cout total du budget de l'opérateur</b> <b>Gesamtkosten des Projektpartners</b>		
<b>Recettes</b> <b>Einnahmen</b>		
<b>Coût total hors recettes</b> <b>Gesamtkosten abzüglich Einnahmen</b>		
<b>FEDER demandé</b> <b>Beantragter EFRE</b>		
<b>Contrepartie nationale</b> <b>Nationale Kofinanzierung</b>	<b>Fonds propres</b> <b>Eigenmittel</b>	<b>Autres cofinancements</b> <b>publics ou privés</b> <b>Andere öffentliche oder</b> <b>private Kofinanzierungen</b>
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		

<b>Nom de l'opérateur :</b> <hr/> <b>Name des Projektpartners : ...</b> <hr/>	<b>Cout total opérateur</b> <b>Gesamtkosten des Projektpartners</b>	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais de fonctionnement Funktionskosten		
Prestations externes Externe Dienstleistungen		
Frais de promotion / communication Werbe- und Kommunikationskosten		
Frais d'équipement Einrichtungskosten		
Frais d'investissement Investitionskosten		
<b>Cout total du budget de l'opérateur</b> <b>Gesamtkosten des Projektpartners</b>		
<b>Recettes</b> <b>Einnahmen</b>		
<b>Coût total hors recettes</b> <b>Gesamtkosten abzüglich Einnahmen</b>		
<b>FEDER demandé</b> <b>Beantragter EFRE</b>		
<b>Contrepartie nationale</b> <b>Nationale Kofinanzierung</b>	<b>Fonds propres</b> <b>Eigenmittel</b>	<b>Autres cofinancements</b> <b>publics ou privés</b> <b>Andere öffentliche oder</b> <b>private Kofinanzierungen</b>
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		

→ Veuillez ajouter un nouveau tableau pour chaque autre opérateur supplémentaire.

→ Ergänzen Sie bitte für jeden weiteren Projektpartner eine neue Tabelle.